رؤية معاصرة للأزياء التقليدية الكورية ومدى الاستفادة منها لأزياء محتشمة للمرأة المصرية

د/ فيفيان شاكر ميخائيل حبشي

د/ هالة احمد طلعت برهام

قسم الملابس والنسيج- كلية الاقتصاد المنزلي - جامعة حلوان- مصر

المجلة العلمية المحكمة لدراسات وبحوث التربية النوعية

المجلد الثالث- العدد الأول- مسلسل العدد (٥)- الجزء الثالث، يناير ٢٠١٧

رقم الإيداع بدار الكتب ٢٤٢٧٤ لسنة ٢٠١٦

ISSN-Print: 2356-8690 ISSN-Online: 2356-8690

موقع المجلة عبر بنك المعرفة المصري https://jsezu.journals.ekb.eg

البريد الإلكتروني للمجلة E-mail JSROSE@foe.zu.edu.eg

رؤية معاصرة للأزياء التقليدية الكورية ومدى الاستفادة منها لأزياء محتشمة للمرأة المصرية

د/ فيفيان شاكر ميخائيل حبشي
قسم الملابس والنسيج– كلية الاقتصاد المنزلي – جامعة حلوان– مصر

د/ هالة احمد طلعت برهام
قسم الملابس والنسيج– كلية الاقتصاد المنزلي – جامعة حلوان– مصر

ملخص البحث

تعد الأزياء المحتشمة من أهم السمات التي تنشدها المرأة المصرية في أزياءها العصرية الحديثة والتي تنافس بها في ظل تيارات العولمة التي تحاول فرض السمة الغربية في الملابس على كافة المجتمعات الشرقية. ولم تقتصر دعائم هذه الازياء على كونها رمزاً للاحتشام فحسب بل ارتبطت ارتباطا وثيقا بعادات وتقاليد المجتمع المصري العريق. ومن ناحية اخرى دخلت هذه الازياء عالم الموضة بتصاميمها المختلفة التي تجمع بين الحشمة والأناقة والرقي مع اختلاف انماطها بين فئات المجتمع. وقد تهدف هذه الدراسة الى اثراء التصميم البنائي والزخرفي للأزياء المحتشمة للنساء باعتباره الاوسع انتشارا بين فتيات ونساء المجتمع المصري وعنصر جذب لهن في ظل التغيرات المتلاحقة في الموضة العالمية. ولهذا كان لابد لنا ان ننفتح على الثقافات المحيطة بنا لإثراء هذا الزي الاصيل ليخرج من محيط شرق اوسطيته إلى الاندماج مع الازياء التقليدية العالمية والذوبان فيها مع الاحتفاظ بأصالته. وحيث اعترفت اليونسكو حديثا بقيمة الفنون التراثية الكورية واختارت عددا من القطع الفنية لضمها إلى قائمة التراث الثقافي العالمي، فعليه قد اهتمت هذه الدراسة بالتجديد والتحديث في تصميم الزي المصري المحتشم للنساء من خلال استلهام جماليات الأزياء التقليدية الكورية التي لم يسبق دراستها من قبل. وقد توصلت الدراسة الى اثني عشر تصميما منفذا لاقت قبولا من قبل المرأة المصرية.

المقدمة ومشكلة البحث:

يعتبر فن تاريخ الأزياء إحدى الفنون التشكيلية الهامة التي تعبر تعبيرا صادقا عن تراث حضارات الشعوب وتعكس روح الثقافة العامة والمثل الجمالية السائدة في فترة ما. كما انها تعد

من الوثائق الهامة لتاريخ حياة الأنسان في بيئته وذلك بسبب طبيعتها المادية الظاهرة بما تحمله في طياتها من قيم وعادات وتقاليد ومعتقدات ترتبط بذلك المجتمع وتشبع رغبة الأنسان نفسيا واجتماعيا في ذات الوقت (**سلوي هنري، ٢٠٠١ وسمر على، ١٩٩٤**).

لذلك تحظي الأزياء المحتشمة للمرأة المصرية في الوطن العربي بتاريخ مجيد تسجله لها حضارتنا العريقة علي مر العصور التاريخية المختلفة، التي تميزت فيها الأزياء بالجمال والأناقة التي جمعت بين والثراء الفني والاصالة التاريخية لكل فترة وعبرت فيها عن قيم الحشمة والوقار لأزياء المرأة المصرية عبر التاريخ. والزي المحتشم هو الملبس الذي ترتديه المرأة ويستر جسدها في شكل لائق يتناسب مع عادات وتقاليد واعراف مجتمعنا المصري الأصيل. وفي هذا الصدد تري **Mary (2012)** أن واقع الاحتشام ما هو في الحقيقة إلا تحقيق للوظيفة الأساسية للأزياء التي تعمل على توفير الحماية والستر للمرأة مع تزينها المناسب المعتدل بما يجمع بين الاحتشام والأناقة والجمال والعصرية وذلك بما يتناسب مع ثقافة مجتمعها التي تنتمي إليه.

ولكن في العقد الأخير من القرن العشرين اصبحت الأزياء المحتشمة للمرأة في مجتمعنا المصري تعاني من أجل البقاء في ظل خضم العولمة التي تحاول فرض السمة الغربية على الأزياء في المجتمعات الشرقية. علما بان الأزياء في تلك المجتمعات لم تقتصر دعائمها على كونها رمزاً للاحتشام فحسب بل ارتبطت ارتباطا وثيقا بعادات وتقاليد المجتمع المصري العريق. ومن ناحية اخرى دخلت هذه الازياء عالم الموضة بتصاميمها المختلفة التي تجمع بين الحشمة والأناقة والرقي مع اختلاف انماطها بين فئات المجتمع.

تناولت العديد من الدراسات أزياء المرأة المصرية مثل دراسة **نجوى حسين توفيق (١٩٨٤)** التي هدفت الي التعرف على أسباب ودوافع ظاهرة الحجاب بين النساء المصريات والتوصل إلى آراء علماء الدين في مواصفات الزي المناسب للمرأة المصرية، دراسة **(إيناس السيد الدريدي، ١٩٩٩)** حيث أبرزت هذه الدراسة دور التصميم في تنمية الوعي والارتقاء بالسلوكيات الملبسية. وكذلك دراسة **ملكة محمود الطنيخي (١٩٨٢)** التي هدفت إلى التعرف على خصائص السلوك الملبسي لدي المتعلمين والأميين والذي يؤثر بدورة علي السلوك المتزن تجاه جذب الانتباه من خلال الملبس، هذا بالإضافة إلي دراسة **محمد السيد محمد رشدي**

(٢٠٠٤) التي هدفت الى التعرف على مدي تأثير السلوك الملبسي للأبناء بدرجة تعليم وثقافة الامهات للمساهمة في تنمية الوعي بالسلوك الملبسي الصحيح من حيث مسايرة الموضة والاحتشام وتحقيق الذات.

ووجدت الباحثتان ان الدراسات السابقة قد اتفقت جميعها علي ضرورة التركيز والاهتمام بالسلوك الملبسي للأفراد ولكنها اختلفت في اتجاهات دراستها فمنهم من ركز علي الجانب الديني والآخر على جانب التزين وجذب الانتباه. وآخرين من اهتموا بدراسة المستوي التعليمي للأم وأهميته في تنمية الوعي بالسلوك الملبسي الصحيح لأسرتها. ولكن هذه الدراسات لم تركز بصفة خاصة علي الأزياء المحتشمة للمجتمع المصري بكل فئاته وطوائفه.

بالإضافة إلي ذلك فقد وجدت الباحثتان من خلال الجولات الميدانية لمنافذ عرض الملابس الجاهزة للنساء إن تصميمات الملابس المحتشمة اصبحت تقليدية النمط لا يقبل عليها الفتيات والأخرى ذو تصميمات غربية غير محتشمة لا تتناسب مع هويتنا المصرية. ولما كان جوهر الرقي والجمال في الأزياء هو الاختلاف والتنوع وأن يجعل المصمم الزي عملا فنيا مناسبا ولائقا لأزياء المرأة المصرية، لذا فقد اهتممنا في هذه الدراسة بالتجديد والتحديث في التصميم البنائي والزخرفي للأزياء المحتشمة باعتباره الاوسع انتشارا بين فتيات ونساء المجتمع المصري ليكون عنصر جذب لهن في ظل التغيرات المتلاحقة في الموضة العالمية. ولهذا كان لابد لنا ان ننفتح على الثقافات المحيطة بنا لإثراء هذا الزي الاصيل ليندمج مع الازياء التقليدية العالمية والذوبان فيها مع الاحتفاظ بأصالته. وحيث ان الأزياء من الفنون الدائمة التجديد والابتكار من خلال التدعيم بمصادر فنية من الثقافات مختلفة المليئة بالأفكار التي تساعد على استلهام تصاميم جديدة بمكونات تشكيلية وجمالية معاصرة.

وحيث أن اليونسكو قد اعترف حديثا بقيمة الفنون التراثية الكورية واختارت عددا من القطع الفنية لضمها إلى قائمة التراث الثقافي العالمي، حيث ان الأزياء الكورية هي إحدى مكونات التراث الثقافي الكوري وجزء من هويته الحضارية يظهر فيها جليا ارتباط العمق التاريخي بالأصالة والحضارة الاسيوية، وتغلب على ازيائهم الطابع الجمالي المحتشم المعتدل الذي يتماشى مع الازياء المصرية.

ومن خلال اطلاع الباحثتان على الدراسات السابقة فيما يتعلق بالأزياء الكورية لاحظا وجود ندرة في الدراسات من قبل الباحثين المصريين في تناول هذه الأزياء ولكن تم دراستها من قبل الباحثين الأجانب كدراسة **Haekyung L. Yu, Chanju Kim, Juhyeon Lee and Nayoung Hong (2001)**، التي هدفت إلي قياس مدي تأثر تصاميم الأزياء الحديثة بالسمات العرقية الأسيوية في دول : الصين واندونيسيا واليابان وكوريا وفيتنام. حيث تم جمع مجموعه تتألف من ١٩٠ تصميما في الفترة من ١٩٩٧:١٩٨٢ من أشهر سبع مجلات. وايضا دراسة **Nam-Jae Kyung, Key, Sook Keum (2012).**

التي هدفت إلى تطوير التصاميم الزخرفية لأوشحة الرقبة وأربطة العنق بالإضافة الى الزخرفة بالشعارات الوطنية باعتبارها رمزا لها ومحاولة تحسينها وذلك بالمقارنة بالتصميمات الخاصة ببلدان مجاورة لها للوصول لأفضل التصميمات.

وقد افادت هذه الدراسة البحث في التعرف علي بعض سمات الأزياء الكورية وزخارفها ولكنها لم تقدم كل السمات والزخارف الخاصة بكوريا لأنها تناولت بالتحليل المدمج لأربع دول اسيوية وليس لكوريا بالتخصيص.

ومن هنا قد جاءت اهمية هذه الدراسة بالتجديد والتحديث في تصميم الزي المصري المحتشم للنساء من خلال استلهام جماليات الأزياء التقليدية الكورية التي لم يسبق دراستها من قبل الباحثين في مصر

مشكلة البحث:

يمكن صياغة مشكلة البحث في التساؤلات الآتية:

١. ما هي السمات المميزة للأزياء التقليدية الكورية للنساء؟

٢. ما هي جماليات الأزياء التقليدية الكورية للنساء ؟

٣. ماهي السمات المميزة للأزياء المحتشمة للمرأة المصرية من وجهه نظر الدراسة؟

٤. ما إمكانية الاستفادة من دراسة للأزياء التقليدية الكورية في ابتكار تصميمات معاصرة لأزياء محتشمة للمرأة المصرية؟

٥. ما مدي تقبل المستهلكات للتصميمات المنفذة للأزياء المحتشمة للمرأة المصرية؟

أهداف البحث:

يهدف هذا البحث إلى:

١. ابتكار أزياء محتشمة للمرأة المصرية مستوحاة من الأزياء التقليدية للنساء الكوريات.

٢. إثراء مجال تصميم الأزياء النسائي برؤى فنية جديدة مستقاة من الأزياء الأسيوية الكورية.

٣. دراسة أنماط الأزياء التقليدية للنساء بكوريا.

٤. إبراز الاتجاهات الجمالية والقيم الزخرفية السائدة بالتراث الزخرفي الكوري.

أهمية البحث:

ترجع أهمية البحث إلى:

١. إلقاء الضوء على أهمية دراسة الجماليات البنائية والزخرفية لأنماط الأزياء الكورية كمدخل لإثراء مجال تصميم الأزياء المصرية المعاصرة.
٢. تقديم تصميمات محتشمة للمرأة المصرية مستوحاة من للأزياء التقليدية للنساء بكوريا
٣. تسهم هذه الدراسة في إضافة جديدة لمناهج تاريخ الأزياء، تصميم الأزياء والتصميم والتطريز بالكلية لما لها من طابع زخرفي أسيوي كوري متميز، وذلك لأن الدراسة التاريخية لتلك المناهج بقسم الملابس والنسيج تركز بصورة أساسية على دراسة عصور تاريخية محددة (المصري القديم، اليوناني الروماني، القبطي، الإسلامي) لذا فهذه الدراسة تعتبر إثراء لهذه المناهج بالكلية.
٤. إضافة جديدة للمتخصصين بالكليات والقائمين بالدراسات العلمية والعملية في مجال التصميم الزخرفي للأزياء. وايضا القائمين بتصميم وإنتاج الأزياء الخارجية للنساء بتقديم رؤي تصميمية جديدة تثري الأزياء المحتشمة للمرأة المصرية.

مصطلحات البحث:

رؤية:

هي تصورات ومقترحات مبتكرة يضعها الفنان المصمم وفقا لأسس ومعايير فنية من خلال تأثره وانفعاله بحدث ما أو قضية تلهمه وتثير مشاعرهم ومن خلال هذا التفاعل بين الفنان ومصادر إلهامه يتبلور العديد من الصياغات التصميمية الجديدة والمبتكرة (wikipedia) .

معاصرة:

هي تعني التَّكَيُّفُ مَعَ أَفْكارِ العَصْرِ الَّذِي نَعيشُ فيه **(مصطفى إبراهيم وآخرون – ١٩٦١).**

وفي هذه الدراسة المعاصرة تعني استلهام الفنان من المصدر الذي يصبو إليه بأسلوب يتناسب مع العصر الذي يعيش فيه وبأسلوب مبتكر مع الاحتفاظ بأصالتنا والمحافظة على هوية أزيائنا المصرية الشرقية الأصيلة في الاحتشام والالتزام في الأزياء لذلك دائما ترادف كلمة الْمُعاصَرَةُ بالأَصالَةُ للحفاظ على ذلك المفهوم. وقد تمثلت الرؤية المعاصرة في هذا البحث في مجموعة التصميمات المقترحة التي يتم وضعها من خلال إلقاء الضوء على الأزياء التقليدية للنساء بكوريا وإعادة صياغتها وتوظيفها بأكثر من تصور في تصميم أزياء محتشمة للنساء، ويعتمد ذلك على الابتكار والتجديد في الخطوط والمساحات اللونية والخامات المتنوعة بصورة تشكيلية رائعة.

الأزياء التقليدية:

الـزي: هو هيئة اللباس والمنظر والشكل وجمعها أزياء.

التقليد: هو الاقتصار العاطفي على التراث والولاء له والالتزام بأفكاره ومعتقداته. فالتراث لا يرتبط فقط بالأشياء إنما بالإنسان ايضا فهي تعد صفة روحية وموقف فكري ونفسي وعاطفي له وإخلاصه لتراثه **(Williams, 1997).**

الأزياء التقليدية: هي عادة ملبسيه ذا أنماط خاصة تتناقلها الأجيال وتتوارثها داخل جماعة او شعب معين، استمرت لفترات من الزمن إلى درجة لا نستطيع معها ان نتعرف من هو مبدعها؟

لأنها أصبحت تمارس من خلال مجموعة من الأفراد لتعكس روح العصر وعادات وتقاليد المجتمع الذي تنتمي إليه، (**سمر على، ١٩٩٤ ومحمد الجوهري، ١٩٧٢**) وتري الباحثتان أن الملابس تمثل عنصرا ماديا هاما من عناصر الثقافة لأي شعب من الشعوب ولتطورها صلة وثيقة بتطور الحضارة.

الأزياء المحتشمة:

الحِشْمَة: فهي تعني الحياء والخجل. وأحتشم تعني السلوك في الحياة مسلكا محمودا وسطا.

والأزياء المحتشمة هو السلوك الملبسي المحمود في وسطية ووَقَارٍ وَتَعَفُّفٍ ولاَ تَظْهَرُ في الشَّارِعِ إلاَّ بِملابِس الاحْتِشَامِ (**مصطفى إبراهيم وآخرون – ١٩٦١**).

وفي هذه الدراسة يقصد **بالأزياء المحتشمة:** هي الملابس ذات التصميم المنسجم المتكامل في عناصره التي تجمع بين المحافظة على فطرة المرأة سليمة كما فطرها الله عليها من الحياء وحب الستر والعفة وبين الازياء الأنيقة العصرية.

كوريا:

استمد الاسم "كوريا" من اسم مملكة غوريو الحاكمة في إحدى فترات التاريخ الكوري وأطلق عليها التجار الفرس "كوريو" هو اسم المملكة القديمة، وقد تغير إلى كوريا في القرن الخامس.

وهي تقع في شرق آسيا تم تقسيمها إلى دولتين ذات سيادة هما: كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية، تشكل الدولتين معاً شبه الجزيرة الكورية (**الهيئة الكورية للاستعلامات، ١٩٩٤**).

حدود البحث:

يقتصر البحث على الحدود التالية:

١. دراسة انماط الأزياء التقليدية للنساء بكوريا وإبراز جماليات الزخرفية الأسيوية المتميزة

٢. استلهام تراث الأزياء التقليدية للنساء بكوريا وإعادة صياغتها في رؤي معاصرة لأزياء محتشمة للمرأة المصرية تصلح لمناسبات مختلفة (ملابس العمل – فترة بعد الظهر)، للمرحلة العمرية من (٢٥: ٤٠ سنة)، والمقاسات (٤٠: ٤٨)..

٣. تنفيذ مختارات من التصميمات المقترحة للتأكيد على صلاحيتها للتطبيق.

إجراءات البحث:

١. منهج البحث:

يتبع البحث المنهج التاريخي التحليلي إلى جانب المنهج الوصفي لاستطلاع أراء المستهلكات في التصميمات المنفذة للأزياء محتشمة مستوحاة من تراث الأزياء التقليدية للنساء بكوريا. وذلك مع التطبيق من خلال تنفيذ مختارات منها.

٢. عينة البحث:

اشتملت عينة البحث على مجموعة من النساء والفتيات المستهلكات وعددهن (٣٠) وتراوحت أعمارهم ما بين (٢٥: ٤٠ سنة)، ومقاساتهن من (٤٠: ٤٨).

٣. أدوات البحث:

- مقابلات في المركز الثقافي الكوري.
- برنامج " أدوب فوتوشوب (**Adobe Photoshop cs5**)
- الخامات الأساسية والمساعدة التي تم استخدامها في تنفيذ التصميمات.
- استبانة لقياس اراء النساء والفتيات ومدي تقبلهن للتصميمات المنفذة

قامت الباحثتان بتصميم استبانة لقياس آراء النساء في التصميمات المنفذة، تكونت الاستبانة من ثلاث محاور، المحور الأول "التصميم " واشتمل على ٧ عبارات بموجب ٣٥ درجة، والمحور الثاني "الخامة" اشتمل على ٧ عبارات بموجب ٣٥ درجة، والمحور الثالث "الزخرفة" اشتمل على ٦ عبارات بموجب ٣٠ درجة وعليه يكون إجمالي عبارات الاستبانة ٢٠ بموجب ١٠٠ درجة. ثم تم وضع تقدير ثلاثي: موافق – موافق إلى حد ما – غير موافق.

تصحيح الاستبانة:

تم تصحيح الاستبانة عن طريق تحويل العلامات التي وضعها المستهلكات لكل محور من المحاور الى درجات حسابية حيث تم وضع ثلاث درجات لخانه "موافق"، درجتان لخانة "موافق

إلى حد ما" ودرجة واحدة فقط لخانة "لا أوافق"، وقد تم العمل على صدق وثبات الاستبانة على النحو التالي:

أولا: صدق الاستبانة:

الصدق الإداري الظاهري "**Validity**"ويقصد به عرض الاستبانة على مجموعة من المحكمين من الأساتذة المتخصصين بقسم الملابس والنسيج بكلية الاقتصاد المنزلي – جامعة حلوان بهدف التحقق من مدى فعالية الاستبانة وتحقيها الهدف من الدراسة ولدقة قياسها لما وضعت من أجلة .وكذلك قدرة الأدوات المستخدمة في البحث على قياس المقصود من قياسه. تم التأكد من صدق الاستبانة عن طريق صدق المحتوى حيث تم اخذ الرأي حول عباراتها، ومن ثم عمل التعديلات اللازمة وبذلك أصبحت الاستبانة صالحة للتطبيق مما يؤكد صدقها.

كما تم التصديق على ثبات عبارات الاستبانة ويقصد به (الاتساق الداخلي) بحيث تكون كل فقرة من الاستبانة متسقة مع المجال الذي تنتمي إلية الفقرة، وذلك بحساب معامل الارتباط (ألفا كرونباخ) بين كل محور والمجموع الكلي للمحاور، والجدول التالي يوضح ذلك.

جدول رقم (١): معاملات الارتباط بين كل محور والمجموع الكلي للمحاور.

المحاور	معامل الارتباط
التصميم	0.94
الخامة	0.88
الزخرفة	0.85
المجموع الكلي	0.89

وحيث ان قيمة معامل الارتباط ألفا كرونباخ تتراوح بين الصفر والواحد الصحيح فأن قيمة معامل ألفا كرونباخ التي تساوي **٦٠%** على الأقل تعتبر قيمة مقبولة للحكم على أداة البحث او صدق وثبات الاستبانة. وكما يتضح من الجدول السابق ان جميع معاملات الارتباط للثلاثة محاور

ذات دلالة إحصائية إذ تقترب من الواحد الصحيح مما يدل على ان الاستبيان يتمتع بدرجة عالية من الصدق.

ثانيا: ثبات الاستبانة:

تم التأكد من ثبات الاستبانة **"Reliability"** باستخدام معامل الثبات (ألفا كرونباخ) **alpha Cronbach's** باستخدام برنامج الإحصاء الشهي **"SPSS "** ، والجدول التالي يوضح قيم معامل الثبات لكل محور وللمجموع الكلى للمحاور.

جدول رقم (٢): قيم معامل الثبات ألفا كرونباخ

المحاور	معامل الارتباط
التصميم	0.87
الخامة	0.89
الزخرفة	0.84
المجموع الكلي	0.92

يشير الجدول رقم (٢) إلى أن جميع معاملات الثبات للمحاور الثلاثة تقترب من الواحد الصحيح مما يدل على ان الاستبانة يتمتع بدرجة عالية من الثبات.

تحليل النتائج وتفسيرها:

ينص التساؤل الأول علي " ما هي السمات المميزة للأزياء التقليدية الكورية للنساء ؟ "

تميزت الأزياء التقليدية الكورية بجمال وبساطة تصميماتها المتعددة الألوان والزخارف، التي يتخللها العديد من الخطوط (الباندات والشرائط) للتأكيد على شكلَ تصميم الملبس وإضفاء تَقسيم هندسي متناسق لشكل الجسمِ.

كما تميزت ازيائهم أيضا بالأتساع لتغطية الجسم في وقار وحشمة مميزة، مع تنوع خاماتها وأساليب زخرفتها ، التي يظهر فيها حب الكوريون واحترامهم العميق لجماليات للطبيعةِ.

ويعتبر زي **Hanbok** هو الزى الكوري التقليدي للرجال والنساء منذ مئات السنين. لذلك فهو يعتبر من أهم المظاهر المميزة للحضارة الكورية.

هذا وقد تميزت الأزياء التقليدية الكورية بوجهه عام بتنوعها وتعدد أساليبها وهذا إنما يرجع إلى تعدد الممالك الحاكمة لكوريا وهى فترة الثلاثة ممالك وهم : مملكة (**Kogurye**) (**٣٧ ق.م: ٦٦٨م**)، مملكة (**Baekje**) (**١٨ ق.م: ٦٦٠**)، مملكة (**Shilla**) (**٥٧ ق.م : ٩٣٥م**). وبعد ذلك حكمت كل من : مملكتي (**Koryo**) (**٩١٨م: ١٣٩٢م**)، و(**Chosun**) (**١٣٩٢م : ١٩١٠م**) وقد كانت كل هذه الممالك تسعى جاهدة إلى الظهور بأزياء متميزة عن سابقيها ، وفى بعض الأحيان كان تنوع الأزياء الكورية يرجع إلى تقليد أزياء العصور القديمة. وفيما يلي توضيح سمات الأزياء التقليدية الكورية كالآتي : أولا: زي الهانبوك والأردية الخارجية ، ثانيا: الأزياء الملكية الرسمية (**Lee – 2003**) (**Yim, Y. 1996**) (**Keum, K. -1995**).

أولا: زي الهانبوك والأردية الخارجية

- **زي الهانبوك**

اعتمدت دراسة الأزياء الكورية علي رسومات الصور الجداريةِ الموجودة في المعابد والقبور. ويعتبر رداء (**Hanbok**) الزى التقليدي الوطني للكوريين والذى يرتديه الكوريون خلال الأعمار المختلفة. وأيضاً الهانبوك هو الرداء الذي يعبر عن مظهر وهويةِ الشعب الكوري ويظهر خصائصَ عِلْمَ جمال الكوري الخاصة بهم .ويتمَيَّزُ ورداء "الهانبوك" بتصميمه المتسع الطويل الذي يحقق لمرتديه القدر المناسب من الراحة.

وأقدم أشكال الهانبوك وجدت في صورِ القبرِ الجداريةِ مِنْ مملكة كوجوريو من (٣٧ قبل الميلاد –٦٦٨ بعد الميلاد.). لوحة* (١) الشكل المبكر لرداء "الهانبوك" لفترة الثلاثة ممالك من (القرن الأول ق.م : إلى القرن السابع م).

يتكون رداء "الهانبوك" من جزئيين اساسين هما : الجاكت ويطلق عليه (**chogori**) والجونلة ويطلق عليها (**Ch'ima**) ، من لونين مختلفين لوحة (٢).

(Chogori) هو جاكت بكول شال رفيعة و بأكمام طويلة ويصل طولة إلى تَحتَ الخَصرِ ويضم حول الوسط بحزام للتأكيد على شكلَ الملبس وإضفاء تَقسيم هندسي للجسمِ بشكل متناسق لوحة (١).

وفي فترة مملكتي " كوريو" و " تشوسون" أصبح الجاكيت *"التشوجورى"* أقصرَ، والأكمام أضيق ولها وصلات مثلثية من نهاية حردة الإبط ممتدة إلى نهاية الجاكيت لوحة (٢). هذا وقد اضيف الي الهانبوك البندات العريضة التي تحيط بفتحة الرقبة وأطلق عليها **(Dongchong)** وكانت بلون داكن عن اللونِ الرئيسيِ للملبس وذلك على طول الياقةِ، وفي نهاية كل من الأكمام والأطراف الأمامية والخلفية للرداء .وكانت تنتهى عند الصدر بشريطين طويلين يربطا عبر الصدر في شكل فيونكة ، هذا وقد استخدمت العديد من البندات المتعددة الألوان ، وزين الجاكيت بالزهور المطرزة بالخيوط الملونة علي باندة فتحة الرقبة ، علي كلا جانبي الجاكت ، في ابليكات دائرية علي الصدر وايضا علي الأكمام اللوحات (٣، ٤ ، ٦) ، هذا بالإضافة إلي الزخرفة بالخطوط اليونانية مع طيور الكركي بالتطريز بالخيوط المعدنية الذهبية والطباعة أيضا لوحة (٥) (Keith, Richard- 1999).

وقد تميز جاكيت *"التشوجورى"* في المناسبات الرسمية بقطعة طويلة من القماش تنسدل تحت خط الوسط وتزخرف *بالأبليك* الدائري المطرز بالخيوط المعدنية الذهبية وتردد علي الأكتاف ايضا لوحة (٧). هذا ويعتبر *النورجى* **"Norigae"** من المكملات المميزة لرداء الهانبوك الكوري التي استخدمتها النساء وهى عبارة عن جزء مربع مزخرف يعلق فيه زجاجة العطر ويتدلى منه شربات حريرية بألوان جميلة اللوحات (٣) (Lee – 2003) .

"التشي ما" ***(Ch'ima)*** : هي عبارة عن جونلة مستطيلة أو أنبوبية الشكل تشكل على هيئة كسرات حول خط الوسط يصل طولها إلي الأرض. وكانت تثبت بربطها لأعلى حول الصدر بأشرطة طويلة وكانت تنسدل بأتساع حول الجسم وبطول يلامس الأرض لتخفى شكل جسم المرأة تبعا لاتجاه الثقافة الصينية الكونفشيوسية للمجتمع اللوحات (١ ، ٢). وكانت الجونلة تزخرف بكنارات عريضة مطرزة بالخيوط المعدنية اللوحات (٦ ، ٨) أو تتألف من خمسة قصات عريضة متعددة الألوان (الأصفر، الأحمر، الأزرق، الأسود بالإضافة إلى الأبيضِ) لوحة (٧). هذا وقد رددت هذه الألوان ايضا في غطاء الرأس الخاص بالعائلة المالكة

والذي اطلق عليه "جوكدرى " "**Jokduri**" وهو عبارة عن إكليل يرتدي في مقدمة الرأس اللوحات (٧ ، ١٣).

هذا بالإضافة إلي الملابس الداخلية ودورها الهام في تشكيل الهيئة الخارجية لزي *الهانبوك* . حيث ارتدت النساء العديد من الملابس الداخلية الواسعة والمتنوعة التي تميزت بضخامتها مثل الجيبونات الداخلية وكانت نوعان هما : *"سوك تشى ما"* "**Sok ch'ima**" وهى نوعية من الجيبونات متعدة الأدوار من الكرانيش لتساعد الهانبوك على تشكيلة بهيئة ضخمة وممتلئة ، ونوع اخر من الجيبونات ذات الكسرات العديدة ومقواة يطلق عليها "*ديشم تشى ما*" " **daeshun ch'ima**". هذا بالإضافة إلي سروال متسع يطلق عليه " الباجى " **(paji)** **(Yim, Y. 1996)** **(Keum, K. -1995)** .

- **الأردية الخارجية : (الجاكيت – المعطف – العباءة)**

ارتدت النساء نوعيات مختلفة من الأردية الخارجية فوق زي الهانبوك وذلك لارتباطها بتقاليد وعادات المجتمع الكوري الذي حرص علي أهمية حشمة المرأة وعفتها عند خَروجها من المنزل .

- **الجاكيت**

ارتدت النساء نوعان من الجاكيتات وهما: ***(التوب كوت)*** "**topcoat**" و ***(كات تشوجورى)*** " **Gat-chogori**"

(التوب كوت) "***topcoat***" : هو عبارة عن جاكت متسع من الحرير يرتدي فوق رداء الهانبوك في المناسباتِ الرسميةِ . وتعتمد زخرفة الجاكت علي الباندات العريضة المضافة للكولة والأكمام وذلك لأنها تبرز جمال الجاكيت الخارجي وايضا تعمل علي تقوية وتدعيم الجاكيت لوحة (٨).

(كات تشوجورى) "**Gat-chogori**": هو عبارة عن جاكت من الحرير يشبه جاكيت (التشوجورى) للهانبوك ولكنة أوسع وأطول منه قليلا ، يبطن بالفرو لزيادة تدفئة الجسم لوحة (٩).

المعطف *(ديوروماجى)* "**Durumagi**" : ارتدت النساء معطف طويل ومتسع من حرير البروكار المنقوش والمبطن ترتديه فوق الهانبوك وذلك للتدفئة في الجو البارد لوحة (١٠).

العباءة *(سوكى تشى ما)* **" Sukae Ch'ima "** : هي تشبه الجونلة "تشى ما" لرداء الهانبوك ولكنها أقصر منها ب ٣٠ سم وأقل أتساعا أيضا . وكانت تتميز بكولة بيضاء عالية تنتهى بشريطين طويلين لتمكن النساء من تغطية واخفاء شخصيتها. وتختلف خاماتها تبعا لفصول السنة ففي الصيف تصنع من القطن وفى الشتاء من الصوف وكانت تبطن دائما بقماش قطني لوحة (١١)(Yim, Y. 1996) (Lee – 2003) .

ثانيا :الأزياء الملكية

ارتدت الملكَات والطبقات العليا الأزياء الملكية التي كانت متأثرة بالفنون والأزياء الصينية وكان عبارة عن معطف طويل متسع وترتدي من تحته رداء الهانبوك الكوري. وقد اختلف في تصميمة واتساعه وزخرفته بين الممالك المختلفة .

أزياء مملكة" شيلا "

ظهرت ازياء مملكة شيلا مختلفة عن غيرها وذلك لشدة تأثرها بالثقافات البوذية . فارتدت النساء جاكيت بأكمام قصيرة فوق جاكيت اخر قصير باكمام متسعة ، مع وشاح طويل يتدلى على الأكتافِ إلى ما تحت الرُكَبِة لوحة رقم (١٢).

أزياء مملكتي "كوريو"و "تشوسون"

ارتدت النساء رداء **(Hwalot)** لوحة (١٣) يشبه في تصميمة الهانبوك ولكنه يتميز عنه بألوانه الزاهية جدا وثراءه الزخرفي المتميز بالعشرة النباتاتِ والطيور والحيواناتِ النبيلةِ المطرزة اللذان يُمثّلانِ طولَ عمر، والحظّ، والثروة في الثقافةِ الكوريةِ . هذا وقد زينت الأكمام بالبندات المتعددة الألوان (الأحمر، الأصفر، الأزرق والأبيضِ). وارتدت النساء مع رداء الهوليت حزام **" Daedae"** لوحة (١٤) هو حزام من الحريرِ الأسود اللون يزين بالتطريزِ الملون والذهبي يلُفَّ حول رداء الهوليت ويرَبطَ في الظهرِ. وكان يمنع عامة الشعب من ارتداء الهوليت أو زخارفه. وكان هذا الرداء ترتديه نساء البلاط الملكي في الزواج والمناسبات الرسمية.

هذا وقد ارتدت ملكات مملكة كوريو معطف فضفاض طويل ذو أكمامِ واسعة ومتدلية من الحريرِ الأزرقِ مزين بباندات من الحرير الأحمر حول الرقبة والأكمام والزيل . وهذه الباندات

مَطرزة ب١٢ صفِ مزدوج من طيور الدرّاجِ. وقد كانت كل النهايات الطرفية للرداء مُزَيَّنة بالزخارف المطرزة بالون الأصفر لطيور الفونيكس وهى (طيور العنقاء الخرافية) لوحة (١٥).

أما غطاء الرأس فهو عبارة عن تاج (إكليل) من الذهب مُزَيَّنُ بتسع حليات ذهبية تأخذ أشكال الطيور سبعة منهم بشكل طيور الدراج وأثنين بشكل طيور الفونيكس. اما ألبسة القدم فتتألف من الجوارب والأحذية المَصْنوعة من الحريرِ الأزرقِ المطرز. (**Keum, 1995; Lee, 2003**)

لوحة رقم (١) الشكل المبكر للهانبوك

لوحة رقم (٢) الهانبوك –الجاكيت و الحو نلة

لوحة رقم (٣) جاكيت الهانبوك التشوجورى

لوحة رقم (٤) جاكيت الهانبوك

لوحة رقم (٥) جاكت الهانبوك التشوجورى مزين بالزخارف الخطية اليونانية

لوحة رقم (٦) زي الهانبوك مزين بالتطريز

لوحة رقم (٧) زي الهانبوك مزين بالأبليكات المطرزة

لوحة رقم (٨) جاكيت التوب كوت

لوحة رقم (١٠) المعطف

لوحة رقم (٩) جاكيت الكات تشورجي

لوحة رقم (١١) العباءة

لوحة رقم (١٢) أزياء مملكة شيلا

لوحة رقم (١٣) الأزياء الرسمية

لوحة رقم (١٤) حزام الديدي

لوحة رقم (١٥) الأزياء الرسمية لمملكة كوريو

ينص التساؤل الثاني علي " ماهي جماليات الأزياء التقليدية الكورية للنساء؟ "

ظهرت جليا جماليات الازياء التقليدية الكورية من خلال كل من اسلوب التصميم والزخرفة الخاص بها. وذلك من خلال دراسة السمات العامة لها باعتبارها احدي مكونات التعبير الرمزي للهوية العرقية الكورية، فضلا عن هذه الدراسة تحاول إعادة التعريف بجماليات الزي التقليدي الكوري للنساء.

وتحدد الدراسة جماليات الازياء التقليدية الكورية في كل من الأصول الفنية- اسلوب التصميم – التعبير الإبداعي.

الأصول الفنية:

يعتقد الاكاديميون أن الكوريين عرقيا ولغويا منحدرين من عدة قبائل منغولية هاجرت من اسيا الوسطي إلي شبه جزيرة كوريا منذ ٥٠٠٠ سنة. وكان التطور الثقافي لهذه القبائل سريعا بحكم الفتح الصيني لها. **(الهيئة الكورية للاستعلامات، ١٩٩٤)**. وتلي ذلك تكوين الثلاثة ممالك (كوجوريو- باكتشى – شيلا) من عام (١٨ ق.م : ٩٣٥م). عقبها بعد ذلك مملكتي (كوريو وتشوسون) من عام **(٩١٨م : ١٩١٠م)** ، وفي عام ١٩١٠ استعمرت اليابان كوريا وقد تأثرت كوريا بالثقافة اليابانية .إلي أن تحررت كوريا في عام ١٩٤٥ وتبع ذلك التقسيم الإقليمي لكوريا في الجنوب والشمال .

لذلك ورثت كوريا عبر العصور ثقافات فريدة وغنية والتي كان من أهمها التأثر بالثقافة الصينية وتعلم كتابة الخط الصيني ودراسة التعاليم الكونفشيوسية وتأسيس الجامعة الكونفوشيوسية والمعبد البوذي . وقد انعكس ذلك علي الفنون بصفة عامة وعلي فن الأزياء بصفة خاصة حيث تميزت الأزياء بثرائها الفني المتميز وبتنوع وتعدد تصميماتها ذات الأصول الصينية اليابانية والتي ظهرت صفة خاصة في الأزياء الملكية الرسمية **(Kwang, Whitfield, 2004)** لوحة (١٥).

وكافح الكوريون بشدة منذ الاف السنيين للحفاظ علي ثقافتهم وهويتهم الكورية من شدة التأثير الصيني والياباني **(الهيئة الكورية للاستعلامات، ١٩٩٤)** وقد ظهر ذلك في زي الهانبوك الكوري وشكل تصميمة وزخارفه اللوحات (١ : ٨).

لذلك يمكن ايجاز اهم السمات المميزة للفنون التقليدية الكورية في النقاط التالية:

- فن يحترم الطبيعة ويجسدها بكل جماليتها الزخرفية، اللوحات (٣ ، ٤ ، ٥ ، ١٣ ، ١٤).
- فن يتميز بإحساس جمالي فريد محققا التناسق والتناغم اللوني الجذاب، اللوحات (٦، ٧، ٨).
- فن يتميز بالواقعية والبساطة الخالية من التصنع، اللوحات (٩، ١٠، ١١، ١٢).

اسلوب التصميم:

تشير هذه الجمالية إلي الاسلوب المميز للتصميمات الكورية من حيث شكل التصميم الذي يتناغم مع شكل الجسم والبيئة المحيطة به.

فتظهر جماليات تصميم زي الهانبوك في اتساعه الذي يضفي هيئة ضخمة وثلاثية الأبعاد على مرتديه، هذا مع تحقيق الانسجام والتوافق بين خطوطه المستقيمة والمنحنية في الباندات المضافة للملابس، التي عززت التأكيد علي خطوط الملابس التي يظهر فيها احترام عميق للقيم الكونفوشيوسية التي تظهر حب الطبيعة والنزاهة والولاء.

وقد ترجمت هذه القيم ايضا في تصميم الأكمام والجونلات المتسعة لتعزيز القيمة الجمالية للراحة الطبيعية، هذا الى جانب التنوع في نوعية الخامات المستخدمة التي كانت من أرقى أنواع الحرير اللامع الثقيل، الصوف والفراء للطقس البارد، بينما استعملت ملابس الصيف خامات خفيفة لتبريد الجسم كالأقمشة القطنية والكتان لإعطاء القدر المناسب من الراحة. وتحقق الأزياء الكورية جمالية التصميم مع الوحدة في التنوع، التوازن، الانسجام، التركيز والإيقاع **(Kwang , Whitfield -2004)** .

التعبير الإبداعي:

تشير هذه الجمالية الي استخدام الازياء كوسيلة تعبيرية عن الشكل الجمالي الخاص بالمجتمع الكوري من خلال الإبداع الزخرفي الخاص بالأزياء للتعبير عن الفكر الثقافي الخاص والمستوي الاجتماعي والسلطة ... الى اخره. وتكون مورد مفيدا في الكشف عن طبيعة الثقافة الكورية.

تظهر جمالية التنوع اللوني في الأزياء الكورية وذلك إنما يرجع إلي الاعتقاد الكوري السائد بان الألوان المتنوعة تعمل علي خلق تأثير ايجابي لدي الشخص ويضيف شعورا بالحيوية

والطاقة. لذلك فقد كان كل من رداء الهانبوك والأزياء الرسمية الملكية تتألف من ألوان مختلفة، اللوحات (١: ١٥).

واكد هذا الاتجاه تطبيق نظرية (**yin–yang**) التي كان لها عظيم الأثر في جمال وروعة الأعمال الكورية وترى هذه النظرية إن الألوان الأساسية للعناصر الأولية الخمس هي (الأصفر، الأحمر، الأزرق، الأسود بالإضافة إلى الأبيضِ) ، وهي تمثل العناصر التقليديةَ الخمسة في الكوزمولوجيا الشرقية (نار، أرض، ماء، معدن، خشب) (**Keum, K. –1995 and Yim, Y. 1996**).

هذا بالإضافة إلي أن القوانين الكورية قد حكمت أسلوب ارتداء الملابس وزخرفتها تبعا لمستوى مرتديها ووضعة الاجتماعي. فارتدت الطبقات العليا الأزياء المزخرفة بألوان زاهية متعددة مميزة عن عامة الشعب. فكان اللون الأصفر للإمبراطور، والأحمر للملك، والأرجواني لولي العهد، بينما البنفسجي، الأزرق، والأخضر كانت تستعمل لتمييز رتبة المسؤولين. ومع نهايةِ فترةِ الثلاث ممالك، أدخل إلى كوريا الأثواب الحريرية البرتقالية اللون عن طريق الصين وقد كانت هذه الأثواب مقتصرة على العائلة المالكة والمسؤولين بالبلاط الملكي .

ولما كانت كوريا من بلاد الشرق الأقصى التي تزخر بتاريخ عريق في فن الزخرفة والتطريز فقد انعكس ذلك بصورة واضحة علي الأزياء التقليدية الكورية للنساء حيث تتميز بزخرفة وتطريز معظم أجزاء الرداء بالإضافة إلى الزخرفة الأساسية للخامة المستخدمة (الحرير) مما يضفى المزيد من الثقل لوزن الرداء وهذا يظهر واضحا في الأزياء، اللوحات (٣: ٨ ، ١٣ : ١٥).

(**Lee – 2003 and Kwang, Whitfield, 2004**).

كما تعتبر الزخارف النباتية للزهور والأشجار بأشكالها المختلفة بجانب الطيور مثل الكركي والحيوانات الخرافية كالعنقاء والتنين هي الفكرة الرئيسية التي يدور حولها الزخارف. لأن المعتقدات الكورية القديمة تعطى تقديسا خاصا للأشياء الطبيعية في الحياة وتوليها مقاما رفيعا لا نها تعطي الناس شعورا ممتعا وفرحا بتصويرها الحى، المتحرك والقوي لأنها صورت الظواهر الطبيعية بصورة حية وصادقة هذا بالإضافة إلى اعتقاد الكوريين أنها الأشجار والأزهار المطرزة

تشير إلى صلوات مبدعيها لأجل حظ سعيد لمرتديها فقد ساهم ذلك إلى زيادة ثراء الازياء، اللوحات (١٢، ١٤).

هذا بالإضافة أن التنوع في المكملات الخاصة بالحلي الثمينة حيث اشتهرت شيلا ببراعة لا مثيل لها من صناعة الذهب ولقبت " بمدينة الذهبِ " لاستعمال الذهبِ في العديد من الفنون. وقد ظهر ذلك في النوعيات الأنيقة في كل من الأقراط ، اكاليل الرأس "جوكدرى" وتعد التيجان الذهبية من أروع الأشكال التي تدل على دقة فنون ذلك الوقت. وكانت التيجان تتميز بخطوطها الطولية والحفر عليها، بالإضافة الى تزينها بحليات على شكل أشجار متفرعة. في حين أن الحليات المتدلية كانت تزين بنوع من الترتر الذهبي على شكل الفواصل ويضاف اليها الاحجار الكريمة ، اما الاقراط فكانت تثقب بشكل خاص وترصع بأحجار كريمة. وتظهر هذه المشغولات التفاصيل الدقيقة للزخارف بأسلوب يجمع بين العظمة والأناقة المكتملة مع الشكل العام للزى، اللوحات (٧ ، ١٣ ، ١٥) **(Keum, K. 1995; Lee – 2003)**

ينص التساؤل الثالث على " ماهي السمات المميزة للأزياء المحتشمة للمرأة المصرية من وجهه نظر الدراسة ؟ "

ان اتخاذ اللباس المحتشم من أعظم نعم الله تعالي علي بني أدم وقد حثت جميع الأديان السماوية على ذلك، ففي القرآن الكريم: قال تعالي " يا بني أدم قد أنزلنا عليكم لباسا يواري سوءاتكم وريشا ولباس التقوى ذلك خير من آيات الله لعلهم يذكرون" **(سورة الأعراف ٢٦ – ٢٧)**.

وفي الكتاب المقدس: يوصي أيضا "ان النساء يزين ذواتهن بلباس الحشمة، مع ورع وتعقل، لا بضفائر أو ذهب أو لآلئ أو ملابس كثيرة الثمن، بل كما يليق بنساء متعاهدات بتقوى الله بأعمال صالحة" **(رسالة بولس الرسول الأولي لتيموثوس ص٢ :٩، ١٠)**.

ومن هذه الآيات الكريمة تتجلي لنا المواصفات التي يجب أن يكون عليها الزي المحتشم للمرأة المصرية في مجتمعنا الشرقي، حيث يجب ان تكون الثياب محتشمة مع مراعاة عدم الإسراف والمغالاة والإكثار منها. وان يكون ارتدائها لا من اجل المفخرة إنما للحفاظ علي العفة مع الحشمة الأنيقة البسيطة. وهذا ليس تخلفا أو عودة إلي الوراء ولكن ما هو في الحقيقة إلا

تحقيق للوظيفة الأساسية للأزياء والموضة التي تعمل علي توفير الحماية للمرأة وتغليف مفاتنها وسترها بما يجمع بين الاحتشام وبين الأناقة والجمال والبساطة.

ولما كانت طبيعة المرأة وفطرتها الإنسانية الملحة تذهب نحو التجمل والبحث عن كل ما هو جديد ومختلف في الأزياء والخروج عن الأشكال النمطية القائمة، وهو ما يستحوذ علي اهتماماتهن **(سامية الساعاتي، ٢٠٠٦)**. رأت الباحثتان اهمية الانفتاح على الثقافات المحيطة بنا لإثراء الأزياء المحتشمة للمرأة المصرية لتخرج من محيط شرق اوسطيته إلى الاندماج مع الازياء التقليدية الكورية مع الاحتفاظ بأصالته. لذلك قامت الدراسة بعرض أهم عناصر التصميم للأزياء التقليدية الكورية حتي يتسنى لنا استخلاص السمات المميزة للأزياء المحتشمة.

عناصر التصميم للأزياء التقليدية الكورية :

تعتبر عناصر التصميم هي اساسيات تشكيل أي عمل فني وقد سميت بعناصر التشكيل نسبة الى إمكانياتها المرنة في اتخاذ أي هيئة مرنة وقابلة للاندماج والتآلف والوحدة لتكوين العمل الفني **(إسماعيل شوقي، ١٩٩٨، ص: ١٣١)**.

♦ الخط

يعتبر الخط هو المعبر الاساسي لحدود التصميم ويعمل علي خلق تأثيرا خاصا في الأزياء. وقد تميزت خطوط الأزياء الكورية بالخطوط الطويلة وبالباندات والشرائط الزخرفية بالغة الروعة مما تعطي الاحساس بالاستمرارية والترابط. لذلك قد ركزت الدراسة الحالية علي هذا النمط من الخطوط.

♦ الشكل

يعكس الشكل الأبعاد الخارجية للخطوط المحددة للجسم. وقد تميزت الأزياء التقليدية الكورية بضخامة الشكل مع إضفاء كل تأثيرات التجسيم المستدير. وذلك باهتمام الفنان بالخطوط المائلة والمنحنية للبندات المحيطة بالرقبة والأكمام وفى شكل التكوينات الزخرفية مما أضفى على هذه الشكل طابع الليونة والجمال. كما يعمل علي تحقيق الوحدة والتكامل في التصميم رغم تعدد التفاصيل. وقد تم بناء الأزياء المحتشمة في هذه الدراسة علي هذا النهج المتناسق وليس بالضرورة على الشكل الضخم ليتماشى مع اتجاهات الموضة الحالية.

- **الألوان والخامات المستخدمة**

تولي الأزياء التقليدية الكورية اهتماما كبيرا بالألوان والنوعيات المتعددة للخامات مع الإسراف في استخدام الخامات النفيسة كالذهب والفضة والترصيع بالجواهر ، كما اهتمت بالزخارف الطبيعية من النباتات والزهور والكائنات الحية التي زينت ازيائها. كذلك تنوعت خامات وألوان التطريز فاستخدمت الخيوط الحريرية الملونة بدرجاتها الزاهية والخيوط المعدنية الذهبية والفضية والشرائط المطرزة المتعددة الألوان بعروض مختلفة. وتبعا لهذا اهتمت هذه الدراسة بالألوان والخامات المستخدمة في الأزياء المحتشمة محل الدراسة مع تنوع اساليب زخرفتها (Bullis- 2000).

وتتلخص أهم السمات المميزة للأزياء المحتشمة للمرأة المصرية :

- التصميمات الطويلة المتسعة في شكل وقور ومحتشم.
- تغطية الجسم بخامات مناسبة ليست شفافة او ضيقة مظهرة لتفاصيل الجسم.
- زخارف بسيطة مناسبه لتصميم الملبس دون مغالاة أو مبالغة.

ينص التساؤل الرابع على " ما إمكانية الاستفادة من دراسة للأزياء التقليدية الكورية في ابتكار تصميمات معاصرة لأزياء محتشمة للمرأة المصرية؟"

وللإجابة على هذا التساؤل تم تصميم وتنفيذ اثني عشر (١٢) تصميما وذلك من خلال استلهام جماليات الأزياء التقليدية الكورية وإعادة صياغتها والاستفادة منها لابتكار أزياء محتشمة وفقا للاحتياجات المعاصرة للمرأة المصرية.

التصميم الأول: –

اسم القطعة: بلوزة

العمر: (٣٥ – ٤٠) سنة

المقاس: (٤٤ – ٤٨)

الأمام:–

التصميم عبارة عن بلوزة بقصة أمبير مثلثة من خامة الحرير الصناعي النبيتي مع كم تركيب بخامة منقوشة، وفتحة الديكولتيه مثلثة، وفتحة الرقبة والقصة الأمبير مثبت عليها شريط جالون مزخرف. والفكرة اعتمدت في تصميمها على تحقيق بعض أسس التصميم مثل التماثل بين الجانب الأيمن والأيسر للموديل و اتزان لوني من استخدام الخامة المنقوشة عند فتحة الديكولتيه وقصة الأمبير والأكمام، واتزان خطي باستخدام شريط الجالون على فتحة الديكولتيه وخط نصف الأمام وقصة الأمبير، والوحدة بين استخدام القماش السادة والمنقوش وشرائط الزخرفة، والسيطرة والتركيز على فكرة الاقتباس من الملابس الكورية (الهانبوك) في منطقة خط قصة الأمبير وأيضاً شكل فتحة الرقبة المثلثة مع التأكيد باستخدام بروش بشكل فيونكة عند نهاية فتحة الديكولتيه.

الخلف:–

خطوط تصميم الخلف بسيطة تتمثل في بنسه الوسط وبنسه الكتف ويتميز تصميم الخلف بالتماثل بما يتلاءم مع تصميم الأمام .

التصميم الثاني:-

اسم القطعة : طقم مكون من بلوزة و تنورة (جونلة)

العمر: (٢٥ – ٣٥) سنة

المقاس : (٤٠ – ٤٤)

الأمام :-

البلوزة من الجرسية القطن النبيتي مع كم تركيب وكول شال حول الرقبة منتهي بكشكشة عند خط الصدر مثبتة بفيونكة من قماش التنورة المصنوعة من قماش الحرير الصناعي بنقوش ورسومات ذات طابع كوري، والفكرة اعتمدت في تصميمها على تحقيق بعض أسس التصميم مثل التماثل بين الجانب الأيمن والأيسر للموديل و السيطرة التي ظهرت في كشكشة الكول شال عند خط الصدر ، واتزان لوني يظهر من تكرار القماش المنقوش مع السادة على حزام خط الوسط، و تركزت فكرة الاقتباس من الملابس الكورية في الكول شال حول الرقبة لوحة (١) مع التأكيد باستخدام الشكل المجمع عند نهاية فتحة الكول شال ، وأيضا استخدام النقوش المطبوعة ذات الطابع الكوري في التنورة الطويلة التي تتميز بها الأزياء الكورية.

الخلف:

خطوط تصميم الخلف بسيطة ويتميز تصميم الخلف بالباترون المسطح المتماثل ووضوح تحديد خط الوسط بالحزام السادة مع المنقوش مع التركيز على الكولة التي تتميز بها الأزياء الكورية.

التصميم الثالث :-

اسم القطعة : بلوزة بكم جابونيز

العمر: (٢٥ – ٣٥) سنة

المقاس : (٤٠ – ٤٤)

الأمام :-

بلوزة بفتحة ديكولتيه مثلثة من خامة الكريب الأسود مع كم جابونيز ، وفتحة الرقبة مثبت عليها كولة مسطحة من الحرير الأبيض مزينة بوحدات من الزهور مستوحاه من اللوحات (٤ ، ٥) ومنفذة بأسلوب الطباعة ويتم ترديد هذا التصميم علي حزام خط الوسط المنفذ أيضاً بأسلوب الرسم على الحرير . والفكرة اعتمدت في تصميمها على تحقيق بعض أسس التصميم مثل السيطرة والتي ظهرت في استخدام المكمل الملبسي والذي اعتمد على الزخارف النباتية المنفذة بأسلوب زخرفي يدوي وذلك مع استخدام فيونكة في منتصف الكولة ، والتصميم ككل يبين السمات الفنية التي تتميز بها الفنون الكورية.

الخلف :

خطوط الخلف للبلوزة بسيطة تتمثل في فتحة رقبة بسيطة حيث تنتهي الأكوال عند خط الكتف.

التصميم الرابع :-

اسم القطعة : بلوزة بكم جابونيز

العمر : (٣٥ – ٤٠) سنة

المقاس : (٤٢ – ٤٨)

الأمام :-

بلوزة بفتحة ديكولتيه مثلثة من خامة الكريب الأسود مع كم جابونيز ، وفتحة الرقبة مثبت عليها كولة عبارة عن كول مسطح في الجانب الأيسر من الأمام

مستوحاه من لوحة (٨) ومزينة بالتطريز اليدوي بخيوط معدنية لوحدة الأوراق النباتية الكورية اللوحة (١٤) ، وايضا مع تزينها بالخرز الذهبي الصغير بشكل عشوائي متناثر في الكولة مما يحقق الوحدة مع التركيز.

الخلف :-

خطوط الخلف للبلوزة تزينها من الخلف الكولة المسطحة المطرزة ترديدا لكولة الأمام .

التصميم الخامس :-

إسم القطعة : فستان مكون من قطعتين

العمر : (٢٥ – ٣٠) سنة

المقاس : (٤٠ – ٤٤)

الأمام :-

فستان قطعتين من خامة الفسكوز الأبيض المنقوش برسومات وكنار بالأحمر مع كم جابونيز إلى الكوع تقريباً وقصة حول الرقبة من الكنار، والجزء العلوي عبارة عن جاكيت كروازيه بحزام على الوسط يلف حول الوسط ويربط بفيونكة على الجانب الأيسر، والجزء السفلي عبارة عن تنورة بوسط مرتفع مع كشكشة والكنار عند خط الذيل، والفكرة اعتمدت في تصميمها على تحقيق بعض أسس التصميم مثل التماثل بين الجانب الأيمن والأيسر للموديل والسيطرة التي ظهرت في الكروازيه واستخدام الكنار في الجزء العلوي والسفلي ، والترديد الذي يظهر من تكرار الكنار المنقوش حول الرقبة في خط الكروازيه وأيضاً عند خط الذيل ، و تركزت فكرة الاقتباس من الملابس الكورية في الكروازيه حول الرقبة مع التأكيد باستخدام شكل الفيونكة عند نهاية فتحة الكروازيه مع خط الوسط المرتفع الذي يتميز به زي الهانبوك ، وأيضا استخدام التنورة الطويلة ذات الكشكشة التي تتميز بها الأزياء الكورية.

الخلف :-

خطوط تصميم الخلف تميزت بتكرار استخدام الكنار في الخلف مع الكم الجابونيز مع سيطرة الكنار على الجزء العلوي مع التأكيد على تحديد خط الوسط ثم تكرار الكنار في خط ذيل التنورة المتسعة.

التصميم السادس :-

إسم القطعة : بلوزة

العمر : (٢٥ – ٤٠) سنة

المقاس : (٤٠ – ٤٨)

الامام : -

بلوزة من خامة القطن الجيرسيه البيج البرتقالي (هافان)، بكولة كروازيه مع كشكشة من قماش منقوش بتمويجات لونية ومثبتة في الجانب الأيسر وكم جابونيز طويل مع وجود عروة في كل جنب لإمكانية ارتداء حزام على الوسط من خلالهما والتصميم تحقق فيه السيطرة والتركيز على خط الكروازيه وذلك باستخدام خامة بألوان زاهية في الكولة مع وجود كشكشة على خط الديكولتيه ليعطي ثراء في الفكرة على منطقة الصدر ، كما تحقق في التصميم الإيقاع اللوني من خلال استخدام الخامة المنقوشة في الكولة مع اللون البيج السادة بدرجتين لونيتين البيج الفاتح للبلوزة والبيج الغامق في الحزام ، وتحققت فكرة الإقتباس من الأزياء الكورية بالتأكيد على الكروازيه في الكولة و أيضاً من خلال إختيار خامة ملونة تتميز بمجموعة لونية من روح التصميمات الكورية لوحة (١٣ ، ١٥) .

الخلف :-

الخلف يتميز باتساع يتناسب مع اتساع الأمام و متماثل مع وجود كالونيه في خط نصف الخلف مع تثبيت الحزام على خط الوسط لتحديده .

التصميم السابع :-

اسم القطعة : صديري مطرز

العمر: (٢٥ – ٣٥) سنة

المقاس : (٤٠ – ٤٤)

الامام : -

صديري قصير بقصة مستقيمة من خامة قطنية مطرزة يدوياً بالإيتامين بغرزة (cross stitch) بنقوش الزهور ذات طابع كوري في شكل دائري او بيضاوي كما في اللوحات (٤ ، ٥) وفتحة الرقبة مستديرة والتصميم تحقق فيه الاتزان والتماثل حيث النصف الأيمن يتماثل مع النصف الأيسر و شكل التطريز ، والإيقاع الخطي الذي يتحقق من استخدام شريط زخرفي على حواف الصديري مع خط الكتف والخطوط الزخرفية على كم القميص تحت الصديري ، وإيقاع لوني ناتج من استخدام لون خيوط التطريز على حافة كم القميص لتماثل الشريط الزخرفي على حواف الصديري وقد تحققت فكرة الاقتباس من الأزياء الكورية من خلال استخدام وحدات الزخرفة الكورية وبأسلوب التطريز اليدوي والذي تتميز به الفنون الكورية.

الخلف :-

يتميز الخلف للصديري ايضا ترديدا لوحدات التطريز المستخدمة بالأمام والسيطرة من خلال تركيز الوحدة على الخلف ، والتأكيد الذي يظهر في استخدام الشريط الزخرفي على حافة الصديري في نهاية الذيل .

التصميم الثامن :-

اسم القطعة : تونيك طويل

العمر: (٣٥ – ٤٠) سنة

المقاس : (٤٢ – ٤٨)

الأمام :-

تونيك بفتحة ديكولتيه مستديرة من خامة الكريب الأسود مع كم جابونيز ، وفتحة الرقبة مثبت عليها شريط كردون تم تشكيله بأسلوب العقد الذي تتميز به فنون الشرق الأقصى (النورجي) لوحة (٣) ، وذلك من بداية الرقبة مع خط الكتف وحتى خط نصف الأمام مع تثبيت حلية دائرية من النحاس مزخرفة بطائر الكركي مع النباتات المميزة للزخارف الكورية لوحة (٤). وقد كررت العقد بعد الحلية المعدنية وترك الخيوط منسدلة على خط نصف الأمام . والفكرة اعتمدت في تصميمها على تحقيق بعض أسس التصميم مثل السيطرة والتي ظهرت في استخدام أسلوب عقد الخيوط التي تتميز بها الفنون الكورية .

الخلف :-

التونيك بسيط من الخلف تتمثل في فتحة رقبة بسيطة مثبت عليها الكردون الأحمر مكوناً عروة لغلق فتحة الرقبة .

التصميم التاسع :-

اسم القطعة : كاب صوف طويل

العمر: (٣٥ – ٤٠) سنة

المقاس : (٤٢ – ٤٨)

الأمام :-

كاب من الصوف البني يتميز بتصميمه المتسع الطويل ، مع فتحة رقبة مثلثة الشكل ومرتفعة قليلا علي الرقبة ، ويتداخل الجزء الأمامي بشكل كروازيه ويظهر فيه التوازن بين الطول والاتساع في امتداد الأكتاف الي اعلي الزراع مكونه بذلك شكل كم جابونيز ، وهذا الشكل مقتبس من الأزياء الكورية لوحة (٩ ، ١١ ، ١٢) . اما الأسلوب الزخرفي فقد اعتمد علي استخدام خامة القطيفة المنقوشة بالوان (البني البيج والأصفر) في كل من ابليك الصدر المطرز بشكل فيونكة تجريدية مزينة في منتصفها بزرار دائري ، وايضا تردد هذه الخامة في شرائط عريضة من البيهات حول الكاب كله كما هو متبع في زخرفة الأزياء الكورية لوحة (٩)، وذلك لتزيين ولإنهاء اطراف الكاب من حول الرقبة ، والجانبين والذيل. وهذا التضاد اللوني للقطيفة مع الصوف البني الداكن يحقق التوازن والترديد المتناسق والوحدة مع زخرفة الكاب.

الخلف :-

الكاب من الخلف ينسدل باتساع وطول ايضا . وفتحة رقبة مرتفعة علي الرقبة ايضا كما في الأمام ومزين بشرائط القطيفة ، ومثبت بعروة من القماش مع زرار كبير لغلقه من تحت الزراع في الجنب .

التصميم العاشر :-

اسم القطعة: شال مطرز

العمر : (٢٥ – ٣٠) سنة

المقاس : (٤٠ – ٤٢)

الامام : -

شال قصير كول شال من خامة قطنية مطرزة يدوياً بالإيتامين بغرزة (cross stitch) بزخارف الزهور المستوحاة من اللوحات (٣، ٤ ، ٥) بكول شال وفتحة كروازيه مثبتة بربطة فيونكة في الجانب الأيسر والتصميم تحقق فيه الاتزان حيث النصف الأيمن يتماثل مع النصف الأيسر في النهاية المثلثة و شكل التطريز ، كما تحققت السيطرة باستخدام الفيونكة لتأكيد نهاية خط الكروازيه مع استخدام وحدات الزخرفة الكورية بأسلوب التطريز المميز للأزياء الكورية .

الخلف :-

تميز الخلف بالتماثل في وحدات التطريز المستخدمة والسيطرة من خلال تركيز الوحدة على خط نصف الخلف ، والتأكيد الذي يظهر في النهاية المثلثة لحافة الذيل .

التصميم الحادي عشر :-

إسم القطعة : تونيك طويل بكم جابونيز

العمر : (٣٨ – ٤٠) سنة

المقاس : (٤٢ – ٤٨)

الامام: –

التونيك من خامة الكريب الأسود بكم جابونيز مربع متسع من قماش منقوش برسومات ذات طابع كوري مثبت عند خط نصف الأمام مع رقبة مرتفعة عبارة عن شريط جالون مطرز والتصميم تحقق فيه السيطرة والتركيز في شكل تصميم الكم بخامته المنسوجة برسومات من اسيوية ليعطي ثراء في الفكرة كما تحقق في التصميم الإيقاع اللوني من خلال استخدام الخامة المنقوشة في الكم مع الشريط المطرز على الرقبة ، وتحققت فكرة الاقتباس من الأزياء الكورية لوحة (١٥) من خلال الخامات ذات التصميمات الكورية مع تصميم الكم وأيضاً الكولة المرتفعة على الرقبة ودبوس (بروش) الصدر .

الخلف:-

الخلف يتميز باتساع الكم ليتناسب مع كم الأمام ومثبت على قصة برنسيس مستقيمة توازي خط نصف الخلف الذي تم تثبيت شريط التطريز عليه بحيث يكون متدلي من أسفل ليماثل أفكار تثبيت الشرائط في الملابس الكورية.

التصميم الثاني عشر :-

- اسم القطعة : بلوزة كروازيه

العمر : (٢٥ – ٣٥) سنة

المقاس : (٤٠ – ٤٢)

الامام : -

بلوزة من خامة الحرير الصناعي المنقوش ذات فتحة كروازيه مثبتة بربطة فيونكة في الجانب الأيسر وكم جابونيز قصير والجزء السفلي للكروازيه حرير صناعي نبيتي مع كم طويل تركيب ، التصميم تحقق فيه التركيز على خط الكروازيه بتركيب شريط جالون على اطرافه وتثبيته بفيونكة ، كما تحقق في التصميم الإيقاع اللوني من خلال استخدام الخامة المنقوشة مع السادة واتزان خطي باستخدام شريط الجالون على فتحة الكروازيه السفلية وخط الذيل وفتحة الجنب وحافة الكم الجابونيز والفيونكة لغلق الكروازيه ، والترديد الذي يظهر من خلال الكروازيه في فتحة الرقبة والكروازيه في فتحة الجنب ، وتحققت فكرة الإقتباس من الأزياء الكورية اللوحات (٨، ١٢) بالتأكيد على الكروازيه مع تثبيته بربطة الفيونكة التي تتميز بها الأزياء الكورية

الخلف :-

يتميز الخلف باستخدام اللونين من القماش المستخدم في الأمام عن طريق تحديد خط الوسط بقصة وتثبيت شريط جالون زخرفي عليها ، مع عمل فتحة مثلثة عند خط الجنب ليظهر من تحتها الجزء السفلي للكروازيه .

ينص التساؤل الخامس علي "ما مدي تقبل المستهلكات للتصميمات المنفذة للأزياء المحتشمة للمرأة المصرية؟"

وللإجابة علي هذا التساؤل تم عرض الاستبانة علي مجموعة من المستهلكين من الفتيات في مرحلة الشباب من سن (٢٥ : ٤٠) سنة ومقاساتهن من (٤٠ : ٤٨) وعددهن (٣٠) سيدة وفتاة وذلك للتعرف علي أراءهن في التصميمات المنفذة وكانت كما يلي :

تم اجراء اختبار كروسكال–واليس (**Kruskal – Wallis Test**) للتعرف على أفضل التصميمات المنفذة عن طريق الجداول التكرارية للتقييم من وجهة نظر المستهلكات لكل محور على حدة، والجدول التالي يوضح نتائج هذا الاختبار.

جدول رقم (٣) نتائج اختبار كروسكال–واليس لكل محور عند درجة حرية = 9

المحاور	كا^2 المحسوبة	مستوى الدلالة
التصميم	108.3	دال عند 0.05
الخامة	48.7	
الزخرفة	70.5	
المجموع الكلي للمحاور	47.5	

يتضح من الجدول السابق انه توجد فروق دالة إحصائية بين تفضيلات المستهلكات للتصميمات تبعا للمحاور الثلاثة، وبناء على ذلك تم ترتيب التصميمات من حيث الأفضلية تبعا لكل محور ، ومن قم للمجموع الكلي للمحاور والجدول التالي يوضح ذلك.

جدول رقم (٤): ترتيب التصميمات تبعا لكل محور والمجموع الكلي للمحاور

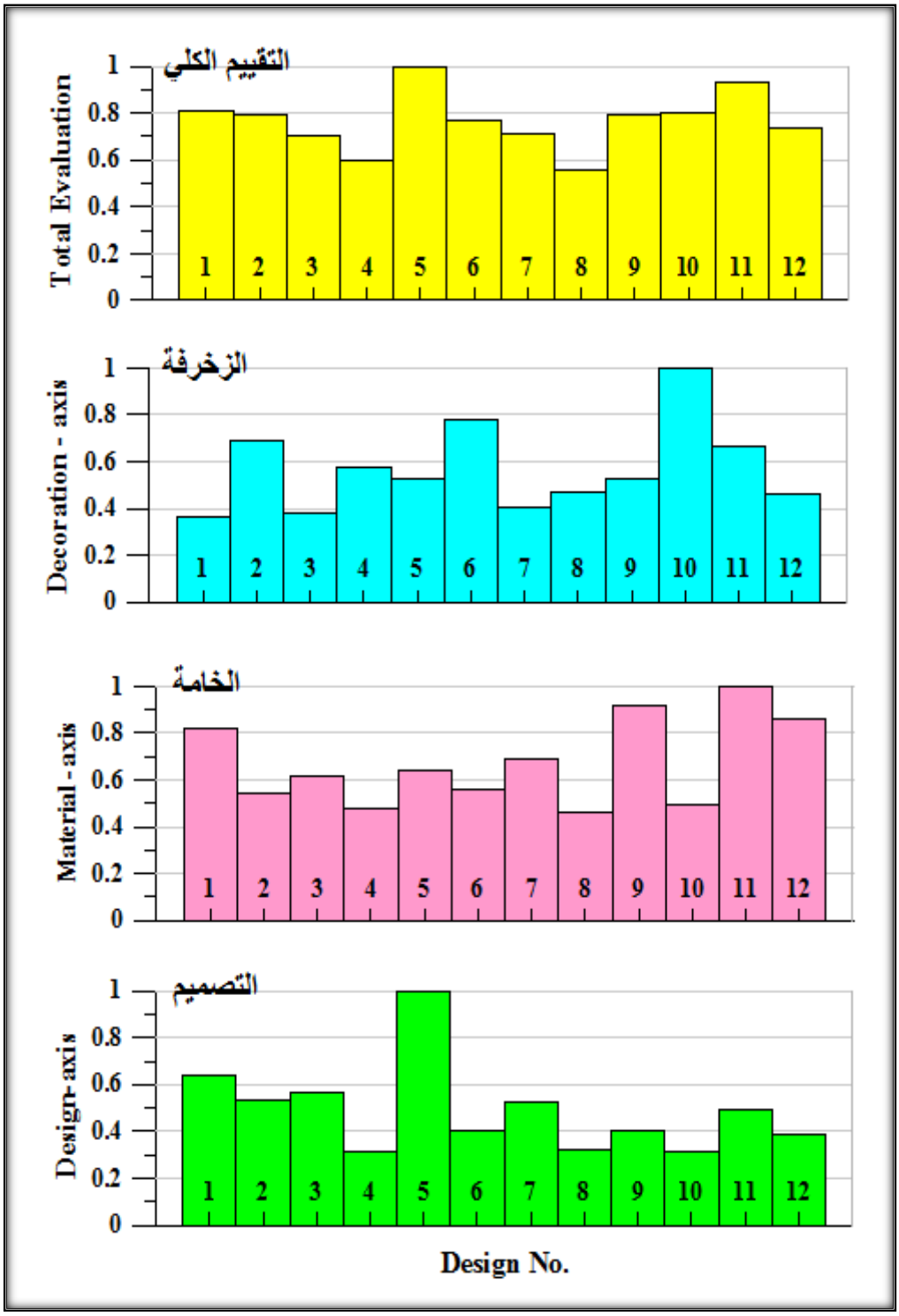
المحاور	التصميم		الخامة		الزخرفة		المجموع الكلي للمحاور	
رقم التصميم	متوسط الرتب للتصميم	ترتيب التصميم	متوسط الرتب للتصميم	ترتيب التصميم	متوسط الرتب للتصميم	ترتيب التصميم	متوسط الرتب الكلي للتصميم	ترتيب التصميم
1	182.4	2	173.4	4	89.7	12	148.50	3
2	152.5	4	114.4	9	170.1	3	145.67	6
3	162.6	3	129.7	7	94.4	11	128.90	10
4	88.8	12	100.1	11	142.7	5	110.53	11
5	285.5	1	135.5	6	130.5	6	183.83	1
6	114.0	9	118.1	8	192.8	2	141.63	7
7	149.8	5	144.9	5	99.9	10	131.53	9
8	92.5	10	97.9	12	115.9	8	102.10	12
9	115.3	7	193.5	2	129.1	7	145.97	5
10	90.4	11	104.4	10	246.7	1	147.17	4
11	140.1	6	210.7	1	163.1	4	171.30	2
12	110.3	8	180.5	3	114.7	9	135.17	8

يتضح من الجول السابق ان التصميم الخامس ترتيبه الاول من حيث محور التصميم، يليه التصميم الاول ثم الثالث – الثاني – السابع – الحادي عشر – التاسع – الثاني عشر – السادس – الثامن – العاشر، ثم الرابع. كما يتضح من الجدول ايضا ان التصميم الحادي عشر

ترتيبه الاول من حيث محور الخامة، يليه التصميم التاسع – الثاني عشر – الاول – السابع – الخامس – الثالث – السادس – الثاني – العاشر – الرابع، ثم الثامن.

كما يتبين من الجدول ان التصميم رقم العاشر ترتيبه الاول من حيث محور الزخرفة، يليه التصميم السادس – الثاني – الحادي عشر – الرابع – الخامس – التاسع – الثامن – الثاني عشر – السابع – الثالث، ثم الاول.

أما من ناحية المجموع الكلي للثلاثة محاور مجتمعة فقد آلت النتيجة الى ان أفضل تصميم على الاطلاق هو التصميم الخامس ، يليه التصميم الحادي عشر – الاول – العاشر – التاسع – الثاني – السادس– الثاني عشر – السابع – الثالث – الرابع ، ثم الثامن.



شكل رقم (١): رسم توضيحي يبين التقييم الفعلي للتصميمات المنفذة بالنسبة للمحاور الثلاثة (التصميم – الخامة – الزخرفة) بالإضافة الى التقييم الكلي للتصاميم منسوبا الى الواحد الصحيح.

التوصيات :

من خلال ما تم التوصل إليه من نتائج توصي الباحثتان بالتالي:

١. الاهتمام بدراسة تراث الأزياء التقليدية للشعوب وأسلوب زخرفتها بأسلوب علمي صحيح يمكن الاعتماد عليه لإثراء الفكر الإبداعي لمصممي الأزياء.

٢. إقامة معارض دورية للأزياء التاريخية لإحياء التراث القديم فهو معين لا ينضب للفنان في العصر الحديث.

٣. تنشيط الدراسات التاريخية بين مصر وغيرها من دول العالم في مجال الأزياء التراثية لاستمرارية الترابط بين الأصالة والمعاصرة

٤. إدراج تراث الأزياء التقليدية الكورية ضمن مناهج تاريخ الأزياء والتصميم والتطريز بالكلية لما لها من طابع تاريخي زخرفي متميز.

٥. زيادة الاهتمام بدراسة تراث الأزياء الأسيوية بشكل عام لما لها من طابع تاريخي زخرفي متميز، حيث أن الدراسات العربية محدودة للغاية في هذا المجال.

المراجع

المراجع العربية

١. **إبراهيم مصطفى وآخرين المعجم الوسيط ، مجمع اللغة العربية ، القاهرة ، مطبعة مصر ، ١٩٦١.**

٢. **إسماعيل شوقي ، الفن والتصميم . الطبعة الثانية، دار الكتب المصرية ١٩٩٨.**

٣.**الهيئة الكورية للاستعلامات عبر البحار**، حقائق عن كوريا، شركة سامهوا للطبع ص .ب ٤٢١٨ ، سيول ، كوريا ، ١٩٩٤ .

٤.**ايناس السيد الدريدي** ، " دور التصميم في الارتقاء بالتذوق الملبسي في مجال الأزياء" رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية الاقتصاد المنزلي ، جامعة المنوفية ١٩٩٩.

٥.**سلوي هنري جرجس** "طرز الأزياء في العصور القديمة" الطبعة الأولي ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ٢٠٠١ .

٦.**سمر علي محمد** "العباءة السعودية بين التراث والمعاصرة" مجلة علوم وفنون – دراسات وبحوث – مصر ١٩٩٤.

٧.**سامية حسن الساعاتي** ، المرأة والمجتمع المعاصر ، الدار المصرية السعودية ٢٠٠٦ .

٨.**محمد الجوهري وآخرون**، علم الفلكلور ١٩٧٢.

٩.**ملكة محمود الطنيخي** "السلوك الملبسي وعلاقته بمفهوم الذات وبعض القيم في المجتمع المصري"، رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية الاقتصاد المنزلي ، جامعة حلوان ١٩٨٢.

١٠. **محمد السيد محمد رشدي** "المستوى الثقافي للأمهات وأثره على السلوك الملبسي للأبناء" بحث منشور ، كلية الاقتصاد المنزلي ، جامعة المنوفية ٢٠٠٤.

١١. **نجوى حسين توفيق** " الزي المناسب للمرأة المسلمة في الظروف المصرية المعاصرة" رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية الاقتصاد المنزلي ، جامعة حلوان ١٩٨٤.

المراجع الأجنبية :

1. **Bullis (Douglas)** Fashion Asia, with 242 color illustrations, Thames and Hudson, 2000.
2. **Haekyung L. Yu, Chanju Kim, Juhyeon Lee and Nayoung Hong :** An analysis of modern fashion designs as influenced by Asian ethnic dress. International Journal of Consumer Studies, 25, 4, pp309–321, 2001
3. **Keith Pratt, Richard Rutt, Korea: A** Historical and Cultural Dictionary by Routledge Durham East Asia Series, 1999.
4. **Keum, K. ,** The Beauty of Korean Traditional Costume (in Korean). Yul-Wha Dang Publishers, Seoul, 1995.
5. **Kwang Kim,** Whitfield Roderick, Dictionary of Korean and Archaeology, Hollym, USA, 2004.
6. **Lee Kyung –** Ja, Korean Traditional costume and accessories, Yul hwa dang, Korea, 2003.
7. **Mary Wolfe, G.** *Fashion!* Tinley Park, IL: The good heart-Wilcox Pubisher, . 2012.
8. **Nam-Jae Kyung, Key-Sook Keum** : Case Study of Design Motifs of National Symbols in Countries Including Korea: Focused on Scarves and Neckties . International Journal of Costume and Fashion - Vol. 12 No. 2, Dec. 2012, pp. 67-82 2012
9. **Williams,** Thomas Rhys, *Field Methods in the Study of Culture (Studies in Anthropological Method)* Holt, Rinehart and Winston, New York, 1997.
10. **Yim, Y.** Traditional Patterns in Korea (in Korean). MiJin Publishers, Seoul, 1996.
11. Wikipedia: http://ar.wikipedia.org/wiki
12. korean traditional costume: https://www.pinterest.com

A new vision of Korean traditional costume and its usage for modesty Egyptian women fashion

Abstract:

Modest fashion is one of the most important features that Egyptian women seek in their modern fashion, which they compete with in the currents of globalization that are trying to impose the Western character in clothing on all eastern societies. Not only were these costumes a symbol of modesty, but they were closely related to the customs and traditions of the ancient Egyptian society. On the other hand, this fashion has entered the world of fashion with its various designs, which combine decency, elegance and sophistication with different types of society. This study aims at enriching the structural and decorative design of women's fashion as the most widespread among girls and women of Egyptian society and an attraction to them in light of the successive changes in international fashion. This is why we have to open to the cultures surrounding us to enrich this original outfit to emerge from the surroundings of the Middle East to integrate with the traditional and global fashion and melt while retaining its authenticity. As UNESCO recently recognized the value of Korean traditional arts and selected a number of pieces of art to be included in the list of world cultural heritage, the study was concerned with the innovation and modernization of the design of Egyptian women's attire by drawing on the traditional Korean fashion aesthetics that had never been studied previously. The study has reached 12 implementation designs that have been accepted by Egyptian women.

كلية الاقتصاد المنزلى

قسم ملابس ونسيج

ملحق رقم (١)

استبانه لقياس آراء المستهلكات في التصميمات المقترحة

الدكتورة: .....

تحيه طيبة وبعد ،،،

تقوم الباحثتان بقسم الملابس والنسيج – كليه الاقتصاد المنزلي – جامعه حلوان بأعداد بحث بعنوان:

"رؤية معاصرة للأزياء التقليدية الكورية ومدى الاستفادة منها لأزياء محتشمة للمرأة المصرية"

وقد أعدت هذه الإستبانه بهدف معرفة إلى أي مدى يمكن أن تتقبل المستهلكات من النساء التصميمات المنفذة وذلك تحقيقا لأهداف الدراسة التي تركز على مدى ملائمة هذه التصميمات للمرأة المصرية المحتشمة من سن (٢٥: ٤٠ سنة) .

فبرجاء التكرم بابداء الرأي في البنود المقترحة واضافه ما ترونه من ملاحظات وذلك بوضع علامه (√) أمام المستوي المناسب لتوضيح مدي توافر النقاط التاليه :

م	بنود التحكيم	مستوى الأداء		
		ملائم	ملائم إلى حد ما	غير ملائم
١	الدقة في صياغة مفردات الإستبانة.			
٢	مدي سلامة ووضوح عبارات الاستبانة.			
٣	ملاءمة المحاور لهدف الإستبانة .			
٤	ملاءمة البنود لمحاور الإستبانه.			
٥	تناسب عدد العبارات في كل محور.			

ولكم جزيل الشكر على حسن تعاونكم ..

الباحثتان